

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
6 August 2015  
Russian  
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**  
**Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)**  
**Двадцать восьмая сессия**  
Вена, 12-16 октября 2015 года

**Проект Руководства по принятию проекта типового  
закона по обеспеченным сделкам**

**Записка Секретариата**

**Добавление**

**Содержание**

|                                                                                                                                | <i>Стр.</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Глава IV. Система регистрации .....                                                                                            | 3           |
| Глава 26. Создание публичного регистра .....                                                                                   | 3           |
| Положения, касающиеся регистра .....                                                                                           | 4           |
| Раздел А. Общие положения .....                                                                                                | 4           |
| Статья 1. Создание публичного регистра .....                                                                                   | 4           |
| Статья 2. Определения .....                                                                                                    | 4           |
| Статья 3. Разрешение правоателя на регистрацию .....                                                                           | 5           |
| Статья 4. Достаточность одного уведомления об обеспечительных правах<br>при наличии нескольких соглашений об обеспечении ..... | 6           |
| Статья 5. Заблаговременная регистрация .....                                                                                   | 7           |
| Раздел В. Доступ к услугам регистра .....                                                                                      | 7           |
| Статья 6. Публичный доступ .....                                                                                               | 7           |
| Статья 7. Отказ в регистрации уведомления или отклонение поискового запроса .....                                              | 9           |
| Статья 8. Отсутствие обязательной проверки регистром .....                                                                     | 10          |



|                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Раздел С. Регистрация уведомления .....                                                               | 10 |
| Статья 9. Информация, требуемая в первоначальном уведомлении .....                                    | 10 |
| Статья 10. Идентификатор правоателя .....                                                             | 11 |
| Статья 11. Идентификатор обеспеченного кредитора .....                                                | 12 |
| Статья 12. Описание обремененных активов .....                                                        | 13 |
| Статья 13. Язык, на котором излагается информация в уведомлении .....                                 | 14 |
| Статья 14. Время вступления в силу регистрации уведомления .....                                      | 15 |
| Статья 15. Срок действия зарегистрированного уведомления .....                                        | 16 |
| Статья 16. Обязанность направлять копию зарегистрированного уведомления ..                            | 17 |
| Раздел D. Изменения и аннулирование .....                                                             | 18 |
| Статья 17. Право на регистрацию уведомления об изменении или аннулировании                            | 18 |
| Статья 18. Информация, требуемая в уведомлении об изменении .....                                     | 18 |
| Статья 19. Общее изменение информации об обеспеченном кредиторе .....                                 | 19 |
| Статья 20. Информация, требуемая в уведомлении об аннулировании .....                                 | 19 |
| Статья 21. Обязательная регистрация уведомления об изменении<br>или аннулировании .....               | 20 |
| Статья 22. Уведомления об изменении или аннулировании без разрешения<br>обеспеченного кредитора ..... | 21 |
| Раздел E. Поиск .....                                                                                 | 23 |
| Статья 23. Критерии поиска .....                                                                      | 23 |
| Статья 24. Результаты поиска .....                                                                    | 24 |
| Раздел F. Ошибки и изменения, вносимые после регистрации .....                                        | 25 |
| Статья 25. Ошибки лица, осуществляющего регистрацию, в требуемой<br>информации .....                  | 25 |
| Статья 26. Изменение идентификатора правоателя после регистрации .....                                | 28 |
| Статья 27. Передача обремененных активов после регистрации .....                                      | 29 |
| Раздел G. Организация регистра и структурирование регистрационных записей ....                        | 30 |
| Статья 28. Назначение регистратора .....                                                              | 30 |
| Статья 29. Структурирование информации, содержащейся в зарегистрированных<br>уведомлениях .....       | 30 |
| Статья 30. Целостность информации, содержащейся в регистрационной записи                              | 31 |
| Статья 31. Удаление информации из общедоступной регистрационной записи<br>и архивирование .....       | 31 |
| Статья 32. Исправление ошибок регистром .....                                                         | 32 |
| Статья 33. Ограничение ответственности регистра .....                                                 | 32 |
| Статья 34. Сборы за услуги регистра .....                                                             | 33 |

## Глава IV. Система регистрации

### Статья 26. Создание публичного регистра

1. Основная цель современного режима обеспеченных сделок заключается в обеспечении большей определенности и прозрачности при регистрации уведомлений об обеспечительных правах в движимых активах (см. Руководство по обеспеченным сделкам, рекомендация 1, подпункт (f)). Соответственно, создание общего регистра обеспечительных прав ("регистр") является неотъемлемым компонентом положений проекта типового закона о придании силы в отношении третьих сторон и приоритете (см. Руководство по обеспеченным сделкам, глава IV, пункты 1-8, и Руководство по регистру, пункт 73). Таким образом, статья 26, основанная на рекомендации 1 Руководства по обеспеченным сделкам и Руководства по регистру, предусматривает создание принимающим закон государством публичного регистра для регистрации и поиска информации о возможном существовании обеспечительных прав в движимых активах в рамках сферы применения проекта типового закона.

2. Текст в квадратных скобках подтверждает, что принимающее закон государство может принять решение о введении в действие некоторых или всех положений, касающихся системы регистрации, в рамках законодательства об обеспеченных сделках, отдельного законодательного акта, подзаконных актов или их комбинации. Для удобства все соответствующие положения обобщены ниже в едином отдельном документе под названием "Положения, касающиеся регистра"<sup>1</sup>.

3. Положения, касающиеся регистра, сформулированы таким образом, чтобы обеспечить гибкость структуры регистра. По возможности, система регистрации записей в регистре должна осуществляться в электронной форме в том смысле, что информация, содержащаяся в зарегистрированных уведомлениях, хранится в электронной форме в единой компьютерной базе данных (см. Руководство по обеспеченным сделкам, рекомендация 54, подпункт (j)(i), и главу IV, пункты 38-41 и 43). Регистрационная запись в электронном регистре является самым эффективным и практичным средством, позволяющим принимающим закон государствам выполнять содержащиеся в Руководстве по обеспеченным сделкам рекомендации о том, что регистрационная запись должна носить централизованный и консолидированный характер (см. рекомендацию 54, подпункт (e), и главу IV, пункты 21-24).

4. Кроме того, в Руководстве по обеспеченным сделкам рекомендуется также предусмотреть, по возможности, электронный доступ к услугам регистра в том смысле, что он должен позволять производить прямое представление уведомлений и поисковых запросов пользователей в электронной форме через Интернет или по каналам прямой сетевой связи в качестве альтернативы представлению уведомлений и поисковых запросов в бумажной форме (см. Руководство по обеспеченным сделкам, рекомендация 54,

<sup>1</sup> Ссылка на какую-либо статью ниже является ссылкой на статью положений, касающихся регистра, если только не указано иное.

подпункт (j)(ii), и главу IV, пункты 23-26 и 43). Такой подход устраняет вероятность человеческой ошибки при введении информации, содержащейся в бумажном уведомлении, в регистрационную запись, способствует более оперативному и эффективному доступу пользователей к услугам регистра и существенно уменьшает оперативные расходы, связанные с процессом регистрации (обсуждение этих преимуществ и рекомендации по осуществлению см. Руководство по регистру, пункты 82-89).

5. В некоторых государствах предусмотрена регистрация уведомлений в общих регистрах обеспечительных прав помимо уведомлений, предусмотренных в проекте типового закона, таких, например, как уведомления, касающиеся судебных решений, полученных необеспеченными кредиторами в отношении их должников, требований неконсенсуальных преференционных кредиторов или непосессорных прав собственности арендодателей при долгосрочной сдаче в аренду (см. Руководство по регистру, пункты 40, 46, 50 и 51). Если принимающее закон государство будет руководствоваться этим подходом, то ему придется уточнить, является ли регистрация необходимой для создания этих других прав или придания им силы в отношении третьих сторон, а также последствия регистрации для приоритета, включая приоритет в отношении прав в рамках сферы применения проекта типового закона.

## **Положения, касающиеся регистра**

### **Раздел А. Общие положения**

#### **Статья 1. Создание публичного регистра**

6. Статья 1 является повторением статьи 26 главы VI проекта типового закона. Она будет необходима только в том случае, если положения, касающиеся регистра, будут приняты в качестве закона или другого акта, иного чем законодательство об обеспеченных сделках.

#### **Статья 2. Определения**

7. Статья 2 содержит определения ключевых терминов, содержащихся в Руководстве по регистру (см. пункты 8 и 9). Если принимающее закон государство примет решение о применении положений, касающихся регистра, при принятии проекта типового закона, то эти определения следует включить в положения законодательства об обеспеченных сделках, вводящих в действие статью 2 проекта типового закона.

#### *Регистр*

8. Если регистр функционирует под управлением правительственных структур, то он может осуществлять надзорные функции, предусмотренные в положениях, касающихся регистра (например, в пункте 2 статьи 6, пункте 2 статьи 13, статье 28 и пункте 2 статьи 34 ниже). В ином случае эти функции должны исполняться только правительственным органом, осуществляющим надзор за частной структурой, управляющей регистром.

### Статья 3. Разрешение праводателя на регистрацию

9. Статья 3 основана на рекомендации 71 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 106) и подпункте (b) рекомендации 7 Руководства по регистру (см. пункт 101). Пункт 1 устанавливает основной принцип, согласно которому регистрация первоначального уведомления должна быть разрешена праводателем в письменной форме. В целях предотвращения излишнего воздействия этой основной нормы на эффективность процесса регистрации в пункте 6 подтверждается, что разрешение дается без официального оформления. Таким образом, регистр не имеет права требовать доказательства наличия разрешения праводателя как части процесса регистрации. В пунктах 4 и 5 подтверждается, что разрешение праводателя может быть предоставлено до или после регистрации и что заключение с праводателем письменного соглашения об обеспечении автоматически является разрешением.

10. Пункты 3 и 4, касающиеся уведомлений об изменении, вытекают из основного принципа, установленного в пункте 1. Пункт 2 содержит требование о получении у праводателя нового разрешения только в отношении уведомлений об изменении, которые могут затронуть права праводателя. Таким образом, новое разрешение требуется для регистрации уведомления об изменении, которое добавляет обремененные активы, не включенные в соглашение об обеспечении или любые изменения к нему. Нового разрешения праводателя не требуется, если уведомление об изменении только преследует цель добавить активы, которые непреднамеренно или по иной причине не были описаны в первоначальном зарегистрированном уведомлении, но были охвачены соглашением об обеспечении или любыми изменениями к нему. Кроме того, регистрировать уведомление об изменении или получать разрешение праводателя не требуется в отношении "дополнительных активов", которые представляют собой поступления от обремененных активов, описанных в ранее зарегистрированном уведомлении, если этими поступлениями являются: а) поступления такого вида, который подпадает под существующее описание (например, описание охватывает "все материальные активы" и праводатель обменивает один вид материального актива на другой (см. Руководство по обеспеченным сделкам, рекомендация 39)); или б) "денежные поступления" (денежные средства, дебиторская задолженность, оборотные инструменты или средства, зачисленные на банковский счет) (см. пункт 1 статьи 17).

11. Согласно пункту 2 должно быть также получено разрешение праводателя на регистрацию уведомления об изменении, которое преследует цель увеличить максимальную сумму, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом, к которому относится регистрация. Данное положение применяется только в системах, которые требуют указания такой информации в соглашении об обеспечении и зарегистрированном уведомлении. Нового разрешения праводателя не требуется для уведомления об изменении, которое только преследует цель исправить ошибку в максимальной сумме, указанной в первоначальном уведомлении, для приведения ее в соответствие с суммой, фактически указанной в первоначальном соглашении об обеспечении, поскольку разрешение праводателя уже предоставлено. Следует отметить, что регистрация

уведомления об изменении вступает в силу только с того момента, когда вступает в силу уведомление об изменении (а не первоначальное уведомление) (см. пункт 1 статьи 14).

12. В тех случаях, когда уведомление об изменении преследует цель добавить нового праводателя, пункт 3 требует получения разрешения дополнительного праводателя в соответствии с общим принципом, установленным в пункте 1, и в таком же порядке. Формулировка в квадратных скобках в пункте 3, которая будет необходима только тогда, когда принимающее закон государство принимает вариант А или вариант В статьи 27 ниже, представляет собой исключение из требования в пункте 3. Если новый праводатель является лицом, которому передаются обремененные активы от первоначального праводателя, и если цель изменения заключается в предоставлении обеспеченному кредитору возможности защитить свой приоритетный статус в отношении заявителей требований, которые приобретают права в этих обремененных активах у этого лица, то разрешения праводателя не требуется. Подобным образом, в случае изменения идентификатора праводателя после регистрации разрешения праводателя не требуется для уведомления об изменении с целью раскрытия нового идентификатора праводателя (см. статью 26).

#### **Статья 4. Достаточность одного уведомления об обеспечительных правах при наличии нескольких соглашений об обеспечении**

13. Статья 4 основана на рекомендациях 68 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 101) и 14 Руководства по регистру (см. пункты 125 и 126). В данной статье подтверждается, что одного зарегистрированного уведомления достаточно для придания силы в отношении третьих сторон обеспечительным правам, возникающим в соответствии с несколькими соглашениями об обеспечении [между сторонами, указанными в уведомлении] [с одним и тем же обеспеченным кредитором]. Эта норма применяется независимо от того, являются ли эти соглашения связанными между собой или самостоятельными или отдельными, и независимо от того, касается ли регистрация обеспечительных прав в текущих активах праводателя или активах, в которых праводатель приобретает права только после регистрации. Это согласуется с системой регистрации уведомлений, предусмотренной проектом типового закона, которая обязывает лицо, осуществляющее регистрацию, представлять стандартизованное "уведомление" в установленной форме, а не исходные соглашения об обеспечении, создающие обеспечительные права, к которым относится их регистрация, или предлагать их для проверки.

14. Регистрация является действительной только в той степени, в какой информация в зарегистрированном уведомлении достоверно отражает условия любого измененного соглашения об обеспечении (см. Руководство по регистру, пункт 126). Если, например, стороны заключают соглашение об обеспечении, которое охватывает активы, не включенные в описание в ранее зарегистрированном уведомлении, то потребуется новое первоначальное уведомление (или изменение существующего уведомления) в отношении обеспечительного права в дополнительных активах, с тем чтобы придать ему силу в отношении третьих сторон, и это обеспечительное право будет иметь

силу в отношении третьих сторон только с момента его регистрации (см. пункт 1 статьи 14).

### **Статья 5. Заблаговременная регистрация**

15. Статья 5 основана на рекомендациях 67 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 98-100) и 13 Руководства по регистру (см. пункты 122-124). В ней подтверждается, что регистрация может производиться даже до заключения соглашения об обеспечении [между сторонами, указанными в уведомлении] [с одним и тем же обеспеченным кредитором] или создания любых обеспечительных прав, предусмотренных любым таким соглашением. Статья 5 согласуется со статьей 4, согласно которой при использовании такого вида системы регистрации уведомлений, которая предусмотрена проектом типового закона, исходную документацию об обеспечении не требуется сдавать на хранение в регистр или предлагать для проверки. Она также согласуется с подпунктом (а) статьи 8 проекта типового закона, который предусматривает, что соглашение об обеспечении может охватывать будущие активы (см. подпункт (m) статьи 2).

16. Регистрация не создает обеспечительного права и не является необходимой для его создания (см. Руководство по регистру, пункты 20 и 123). Соответственно, заблаговременная регистрация не защищает обеспеченного кредитора от конкурирующего заявителя требования, иного чем конкурирующий обеспеченный кредитор, который приобретает права в обремененных активах до фактического вступления в силу соглашения об обеспечении с обеспеченным кредитором, который произвел заблаговременную регистрацию, и соблюдения других требований, предъявляемых к созданию обеспечительного права. Вместе с тем, если конкурирующим заявителем требования является другой обеспеченный кредитор, то заблаговременная регистрация обеспечит его приоритет независимо от очередности создания конкурирующих обеспечительных прав при условии, что приоритет между ними регулируется общим правилом приоритета первой регистрации.

17. Если соглашение об обеспечении не заключается сторонами или охватывает активы, иные чем описанные в зарегистрированном уведомлении, то заблаговременная регистрация может оказать отрицательное воздействие на способность лица, указанного в качестве праводателя, получить финансирование под эти активы или распорядиться ими. Соответственно, статья 21 ниже предусматривает процедуру, позволяющую праводателю добиться обязательного изменения или аннулирования зарегистрированного уведомления, которое точно не отражает их отношения.

## **Раздел В. Доступ к услугам регистра**

### **Статья 6. Публичный доступ**

18. Статья 6 основана на подпунктах (с), (f) и (g) рекомендации 54 и подпункте (b) рекомендации 55 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 25-28) и рекомендациях 4, 6 и 9 Руководства по регистру (см. пункты 95-97 и 103-105).

19. В пунктах 1 и 3 подтверждается, что регистр является публичным в том смысле, что любое лицо имеет право зарегистрировать уведомление об обеспечительном праве или производить поиск регистрационной записи в случае соблюдения только условий, регулирующих доступ. С одной оговоркой эти условия одинаковы для обоих видов услуг. Пользователь должен использовать форму уведомления или поискового запроса, установленную регистром (которая включает как бумажную, так и электронную или экранную форму), и произвести оплату или принять любые меры к оплате любых сборов, предписанных регистром за оказание соответствующей услуги (если требуется оплата сбора; см. статью 34). Эта одна оговорка касается содержащегося в подпункте 1 (b) требования, согласно которому пользователь должен в установленном порядке идентифицировать себя регистру. Это требование применяется только к тем пользователям, которые представляют уведомление для регистрации, а не поисковый запрос. Это требование призвано помочь лицу, указанному в зарегистрированном уведомлении в качестве праводателя, определить личность лица, осуществляющего регистрацию, в том случае, если праводатель не разрешал регистрацию (см. Руководство по регистру, пункт 96). Такое положение следует учитывать с учетом необходимости обеспечения эффективности и оперативности процесса регистрации. Соответственно, для требуемого удостоверения личности лица, осуществляющего регистрацию, должен представляться документ, который обычно считается приемлемым в повседневных коммерческих операциях в принимающем закон государстве (например, водительские права и другой выданный государством официальный документ).

20. В случае отказа в предоставлении доступа к услугам регистра пункт 4 требует от регистра сообщить конкретную причину (например, пользователь не использовал предписанную форму или не оплатил установленный сбор). Причины должны сообщаться незамедлительно. Что это означает на практике зависит от способа, посредством которого уведомление или поисковой запрос направляется регистру. Если система организована таким образом, чтобы позволять пользователям представлять уведомление и поисковые запросы в электронном виде непосредственно регистру, то система может и должна быть программно настроена на автоматическое сообщение причины в ходе процесса регистрации и ее отображение на экране компьютера лица, осуществляющего регистрацию. В случае представления уведомления и поисковых запросов в бумажной форме персоналу регистра потребуется разумный срок для рассмотрения уведомления или поискового запроса и последующей подготовки и сообщения официального ответа.

21. В целях облегчения доступа к услугам регистра и избежания излишних отказов регистр должен быть организован таким образом, чтобы он мог принимать все формы платежа, широко распространенные в коммерческом обороте в принимающем закон государстве. Вместе с тем в случае разрешения наличных платежей потребуется введение мер контроля за доступом сотрудников регистра к таким платежам, а в случае использования других форм платежа потребуется контроль за использованием сотрудниками регистра финансовой информации, представляемой клиентами (см. Руководство по регистру, пункт 138). Кроме того, пользователям должна быть предоставлена возможность открыть в регистре счет предоплаты, который позволит им зачислять средства на постоянной основе для оплаты их текущих запросов на



оказание услуг. Это облегчит получение более эффективного доступа частым пользователям (таким как финансовые учреждения, торговцы автомобилями, адвокаты и другие посредники).

22. Для защиты обеспеченных кредиторов и третьих сторон от риска регистрации изменений и аннулирования, не разрешенных обеспеченным кредитором, в пункте 2 предусмотрены требования к обеспечению безопасности, которые должны быть указаны регистром (если это правительственный орган, а если нет, то правительственным органом, осуществляющим надзор за регистром). Например, система может обязать лиц, осуществляющих регистрацию, создавать в регистре защищенную паролем учетную запись при представлении первоначального уведомления и затем представлять все уведомления об изменениях и аннулировании через эту учетную запись. Таким образом, у лица, осуществляющего регистрацию, не будет возможности изменить или аннулировать зарегистрированные уведомления, которые отсутствуют в его учетной записи. В порядке альтернативы (или в дополнение к этому) система может быть организована таким образом, чтобы предоставлять лицам, осуществляющим регистрацию, уникальный конфиденциальный пользовательский код после регистрации первоначального уведомления и затем требовать от них ввода этого кода для всех представляемых на регистрацию уведомлений об изменении и аннулировании (см. статью 22).

#### **Статья 7. Отказ в регистрации уведомления или отклонение поискового запроса**

23. Статья 7 основана на рекомендациях 8 и 10 Руководства по регистру (см. пункты 97-99 и 106). Пункт 1 обязывает регистр отказывать в регистрации уведомления, если в одно или несколько требуемых специально выделенных полей в представленном на регистрацию уведомлении не внесено никакой информации или внесена только информация в неудобочитаемом виде. Поскольку во все требуемые поля должна быть внесена информация в удобочитаемом виде для обеспечения действительности зарегистрированного уведомления, это положение предназначено для того, чтобы в регистрационную запись ни при каких обстоятельствах не была внесена информация в представленных уведомлениях, которая явно не удовлетворяет минимальным требованиям действительности. С другой стороны, даже если все требуемые поля в представленном уведомлении содержат информацию в удобочитаемом виде и поэтому уведомление принимается для регистрации, из этого не следует, что регистрация является действительной, поскольку внесенная информация, хотя и представлена в удобочитаемом виде, может быть неверной или неполной.

24. Пункт 2 обязывает регистр отклонять поисковой запрос, если хотя бы в одно из полей, выделенных для указания критериев поиска, не была внесена информация или была внесена только информация в неудобочитаемом виде. Поскольку лица, осуществляющие поиск, имеют право проводить поиск либо по идентификатору правоателя, либо по регистрационному номеру, присвоенному первоначальному уведомлению, или по обоим критериям (см. статью 23), будет достаточно внесения информации в удобочитаемом виде в одно из полей, выделенных для указания критериев поиска. При этом тот

факт, что хотя бы одно из полей, выделенных для указания критериев поиска, содержит информацию в удобочитаемом виде, не обеспечивает того, что результат поиска будет достоверным, поскольку критерий, указанный лицом, осуществляющим поиск, может быть неверным или неполным. Во избежание любых произвольных решений со стороны регистра в пункте 3 уточняется, что регистр не может отказать в регистрации уведомления или отклонить поисковой запрос, если лицо, осуществляющее регистрацию, или лицо, осуществляющее поиск, соблюдает условия предоставления доступа, изложенные в пунктах 1 и 2.

25. Пункт 4 обязывает регистр незамедлительно указать причину отказа в регистрации уведомления или отклонения поискового запроса. Что это означает на практике, зависит от способа, при помощи которого уведомление или поисковой запрос были представлены регистру. Если система организована таким образом, чтобы дать пользователям возможность представлять непосредственно регистру уведомления и поисковые запросы в электронном виде, то она может и должна быть приспособлена для автоматического отклонения представленных неполных или неудобочитаемых уведомлений в ходе процесса регистрации и отображения причин на экране компьютера лица, осуществляющего регистрацию. В случае представления уведомлений и поисковых запросов в бумажной форме будет обязательно иметь место определенный интервал между моментом получения сотрудниками регистра и моментом сообщения пользователю об отказе и его причинах. В случае представления уведомлений и поисковых запросов в бумажной форме сотрудникам регистра потребуется разумный период времени для рассмотрения уведомления или поискового запроса и последующей подготовки и сообщения официального ответа.

#### **Статья 8. Отсутствие обязательной проверки регистром**

26. Статья 8 основана на подпункте (d) рекомендации 54 и подпункте (b) рекомендации 55 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 15-17 и 48) и рекомендации 7 Руководства по регистру (см. пункты 100 и 102). Данная статья обязывает регистр сохранять информацию о лицах, осуществляющих регистрацию, представленную в соответствии с пунктом 1 (b) статьи 6. Следует отметить, что, хотя эта информация и не является частью общедоступных или находящихся в архиве регистрационных записей, она, тем не менее, должна сохраняться регистром таким образом, чтобы обеспечивалась возможность ее извлечения в связи с зарегистрированным уведомлением, к которому она относится. В целях экономии времени и расходов при регистрации статья 8 предусматривает далее, что регистр может не требовать проверки личной информации, представленной лицом, осуществляющим регистрацию, в соответствии с подпунктом 1 (b) статьи 6.

### **Раздел С. Регистрация уведомления**

#### **Статья 9. Информация, требуемая в первоначальном уведомлении**

27. Статья 9 основана на рекомендации 57 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 65) и рекомендации 23 Руководства по регистру

(см. пункты 157-160). В ней указаны элементы информации, которые требуется вносить в соответствующие специально выделенные поля в первоначальном уведомлении, представляемом в регистр для регистрации. Поскольку каждый из этих требуемых элементов является предметом отдельных конкретных статей, которые рассматриваются ниже, читатель, как правило, отсылается к комментарию к соответствующим статьям. Вместе с тем следует отметить, что уведомление может касаться нескольких праводателей или обеспеченных кредиторов, в связи с чем требуемую информацию следует вносить отдельно для каждого праводателя или обеспеченного кредитора.

28. Принимающее закон государство может потребовать указывать "дополнительную информацию" (например, дату рождения праводателя или идентификационный номер, выданный принимающим закон государством) в целях содействия однозначной идентификации праводателя в тех случаях, когда существует вероятность того, что многие лица могут иметь одну и ту же фамилию (см. текст в квадратных скобках в подпункте (а) статьи 9). Вместе с тем эта дополнительная информация не является отдельным и независимым критерием поиска. Соответственно, в случае принятия такого подхода установленный принимающим закон государством бланк уведомления должен содержать отдельное специально выделенное поле для внесения такой "дополнительной информации". Принимающее закон государство должно также принять положения, указывающие на вид дополнительной информации, подлежащей включению. Кроме того, оно должно указать, что эта дополнительная информация требуется в том смысле, что она должна быть внесена в соответствующее поле, для того чтобы быть принятой регистром (в отношении всех этих моментов см. Руководство по регистру, подпункт (а)(i) рекомендации 23 и пункты 167-169, 171, 181-183, 226, а также образцы бланков в приложении II).

29. Следует также отметить, что подпункты (d) и (e) заключены в квадратные скобки, поскольку их включение зависит от решения принимающего закон государства в отношении вариантов в статье 15 ниже и подпункте 3 (e) статьи 6 проекта типового закона (см. пункты 47-49 и комментарий к подпункту 3 (e) статьи 6; см. также Руководство по регистру, пункты 199-204).

### **Статья 10. Идентификатор праводателя**

30. Статья 10 основана на рекомендациях 59-60 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 68-74) и 24 и 25 Руководства по регистру (см. пункты 161-180). В ней предусмотрено, что идентификатором праводателя является его фамилия (наименование). Затем в ней указаны правила определения фамилии или наименования праводателя в зависимости от того, является ли праводатель физическим или юридическим лицом или другим образованием.

31. Если праводателем является физическое лицо, то в пункте 1 предусмотрено, что фамилией праводателя является фамилия, указанная в официальном документе, определенном принимающим закон государством в качестве аутентичного источника. Поскольку не все праводатели могут иметь обычный официальный документ, принимающему закон государству будет необходимо указать альтернативный официальный документ в качестве аутентичного источника и уточнить соподчиненность их аутентичности

(в отношении примеров возможных подходов см. Руководство по регистру, пункты 163-168).

32. С учетом положений проекта типового закона, касающихся коллизии норм права (см., например, статью 79), законодательство принимающего закон государства может применяться к обеспечительному праву, созданному иностранным праводателем. Таким образом, если принимающее закон государство требует указания присвоенного им идентификационного или иного официального номера для однозначной идентификации праводателя, то ему будет необходимо рассмотреть случаи, когда праводатель не является гражданином или резидентом принимающего закон государства или по какой-либо иной причине не имеет идентификационного номера. Принимающее закон государство может, например, предусмотреть, что в таких случаях достаточно указать номер иностранного паспорта праводателя или номер какого-то другого иностранного официального документа (см. Руководство по регистру, пункт 169).

33. Пункт 2 требует, чтобы принимающее закон государство указало, какие компоненты фамилии праводателя, являющегося физическим лицом, должны указываться в зарегистрированном уведомлении. Соответственно, принимающему закон государству будет необходимо, например, уточнить, требуется ли указывать только имя и фамилию праводателя или же также второе имя или инициалы. Ему также будет необходимо уточнить, когда имя праводателя состоит из одного слова, следует ли указывать это имя в поле, специально предназначенном для указания фамилии праводателя (см. Руководство по регистру, пункт 165).

34. Пункт 3 требует, чтобы принимающее закон государство указало порядок определения фамилии праводателя в тех случаях, когда фамилия праводателя была на законных основаниях изменена в соответствии с применимым законодательством после выдачи официального документа, который в пункте 1 указан как аутентичный источник фамилии праводателя (например, в силу заключения брака или в результате официального ходатайства об изменении фамилии в соответствии с законодательством, регулирующим смену фамилии; см. Руководство по регистру, пункт 164 (f)).

35. Пункт 4 предусматривает, что если праводателем является юридическое лицо, то наименованием праводателя является наименование праводателя, приведенное в самом последнем документе, законе или постановлении, которые указывает принимающее закон государство, в котором учреждено данное юридическое лицо (см. Руководство по регистру, пункты 170-173).

36. Пункт 5, заключенный в квадратные скобки, предусматривает возможность того, что принимающее закон государство может пожелать потребовать внесения в зарегистрированное уведомление дополнительной информации в особых случаях, например, когда возбуждено производство по делу о несостоятельности праводателя (см. Руководство по регистру, пункты 174-179).

#### **Статья 11. Идентификатор обеспеченного кредитора**

37. Статья 11 основана на подпункте (а) рекомендации 57 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 81) и рекомендацию 27 Руководства

по регистру (см. пункты 184-189). В данной статье в значительной мере воспроизводятся положения статьи 10, касающейся идентификатора праводателя. Вместе с тем в отличие от статьи 10 статья 11 предусматривает, что лицо, осуществляющее регистрацию, может также указать фамилию представителя обеспеченного кредитора (например, поставщика услуг или агента консорциума кредитодателей). Такой подход преследует цель обеспечить защиту конфиденциальной информации, касающейся обеспеченного кредитора. Он основан на том предположении, что он не имеет отрицательных последствий для прав праводателя, которому, как правило, известна личность фактического обеспеченного кредитора из соглашения об обеспечении или благодаря другим деловым отношениям с фактическим обеспеченным кредитором или третьими сторонами при условии, что представитель уполномочен действовать от имени фактического обеспеченного кредитора (см. Руководство по регистру, пункты 186 и 187). Следует также отметить, что поскольку регистрация не создает обеспечительного права, то тот факт, что фамилия представителя указана в уведомлении, не делает этого представителя фактическим обеспеченным кредитором.

### **Статья 12. Описание обремененных активов**

38. Статья 12 основана на рекомендациях 62 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 82-86) и 28 Руководства по регистру (см. пункты 190-192). Критерий адекватности описания, содержащегося в зарегистрированном уведомлении, в пункте 1 сознательно составлен по аналогии с критерием адекватности описания в соглашении об обеспечении (см. статью 9). В любом случае описание в зарегистрированном уведомлении необязательно должно быть идентичным описанию в любом соответствующем соглашении об обеспечении, если оно удовлетворяет требованию в пункте 1 о том, что описание должно разумно позволять идентифицировать соответствующие обремененные активы. С другой стороны, описание в зарегистрированном уведомлении, которое удовлетворяет этому критерию, не придает обеспечительному праву силу в отношении третьих сторон, если описание является более широким, чем описание в любом соответствующем соглашении об обеспечении, поскольку в этом случае не будут соблюдены требования в отношении эффективного создания обеспечительного права.

39. В пункте 2 подтверждается, что описание в зарегистрированном уведомлении, которое относится ко всем движимым активам праводателя или ко всем активам праводателя в рамках указанной общей категории (например, вся дебиторская задолженность перед праводателем), должно удовлетворять требованию в пункте 1, согласно которому описание должно разумно идентифицировать обремененные активы. Из этого следует, что общего описания будет достаточно, даже если любое соответствующее соглашение об обеспечении охватывает только конкретные активы в рамках широкой общей категории (например, описание в зарегистрированном уведомлении относится ко всем "материальным активам праводателя", тогда как соглашение об обеспечении охватывает только конкретные материальные активы). Вместе с тем согласно пункту 1 статьи 21 праводатель имеет право заставить обеспеченного кредитора зарегистрировать уведомление об изменении, которое сужает описание активов в зарегистрированном уведомлении. Кроме того, действительность регистрации при этом сценарии зависит от разрешения

праводателя в соответствии со статьей 3; из этого вытекает, что если праводатель не разрешил регистрацию, охватывающую все активы в рамках указанной категории, а только конкретные активы в рамках этой категории, то регистрация не будет иметь силы. Следует отметить, что ссылка на активы в зарегистрированном уведомлении не подразумевает или не означает, что праводатель в настоящее время или в будущем будет иметь права в этих активах.

40. В законодательстве об обеспеченных сделках некоторых государств содержится требование о конкретном буквенно-цифровом описании ("серийном номере") отдельных категорий дорогостоящих активов, имеющих развитый вторичный рынок сбыта. В государствах, которые руководствуются таким подходом, требуется указание серийного номера в специально выделенном поле, что необходимо для придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон и его приоритета по отношению к правам определенных категорий третьих сторон, которые приобретают права в соответствующих активах. Государствам, которые заинтересованы в принятии такого подхода, следует обратиться к рассмотрению соответствующих вопросов в Руководстве по регистру (в отношении организации регистрационной записи, позволяющей проводить поиск по серийному номеру, см. пункты 131-134; в отношении описания поступлений в уведомлении см. пункты 193-194; в отношении последствий ошибки в серийном номере см. пункт 212; и в отношении поиска по серийному номеру см. пункт 266).

41. Если поступления от обремененных активов являются наличными средствами или эквивалентными видами активов и не подпадают под описание обремененных активов в зарегистрированном уведомлении, то обеспеченный кредитор должен внести изменения в свое зарегистрированное уведомление и добавить описание поступлений в течение короткого срока после возникновения поступлений в целях сохранения силы своего обеспечительного права в поступлениях в отношении третьих сторон и его приоритета с момента первоначальной регистрации (см. пункт 2 статьи 17). Вносить изменения необходимо, поскольку в зарегистрированном уведомлении не будет описания активов, представляющих собой поступления (см. Руководство по регистру, пункты 195-197).

### **Статья 13. Язык, на котором излагается информация в уведомлении**

42. Статья 13 основана на рекомендации 22 Руководства по регистру (см. пункты 153-156; в Руководстве по обеспеченным сделкам этот вопрос рассматривается в главе IV, пункты 44-46, без вынесения какой-либо рекомендации). Пункт 1 требует, чтобы принимающее закон государство указало язык или языки, на которых должна излагаться информация, содержащаяся в уведомлениях, представленных для регистрации. Как правило, принимающее закон государство будет требовать от лиц, осуществляющих регистрацию, использования его официально признанного языка или языков. Информация, которую необходимо перевести на официально признанный язык или языки, не включает фамилию (наименование) и адреса праводателя и обеспеченного кредитора или его представителя и в основном ограничивается описанием обремененных активов (поскольку другие элементы информации, требуемые для указания в уведомлении, могут быть отражены цифрами). Если

такая информация не изложена на требуемом языке или языках, то регистрация уведомления будет недействительной или не будет иметь силы, если она может ввести серьезным образом в заблуждение действующее разумно лицо, ведущее поиск (см. пункт 4 статьи 25).

43. Пункт 2 требует, чтобы информация в уведомлении была изложена с использованием того набора знаков, которые устанавливает и передает гласности регистр (в тех случаях, когда регистр является правительственным органом, или в ином случае, когда регистр находится под надзором правительственного органа). Если фамилии (наименования) и адреса праводателя и обеспеченного кредитора или его представителя изложены с использованием набора знаков, отличного от набора знаков, используемых в языке или языках, признанных принимающим закон государством, то потребуется сформулировать руководящие указания в отношении того, каким образом следует скорректировать или транслитерировать знаки для обеспечения соответствия с языком регистра (Руководство по регистру, пункт 155). Если информация изложена без использования набора знаков, установленных и переданных гласности регистром, то уведомление отклоняется как не отвечающее требованиям в соответствии с подпунктом 1 (b) статьи 7 (в отношении этого же правила, касающегося поисковых запросов, см. подпункт 2 (b) статьи 7).

#### **Статья 14. Время вступления в силу регистрации уведомления**

44. Статья 14 основана на рекомендациях 70 Руководства по обеспеченным сделкам (см. пункты 102-105) и 11 Руководства по регистру (см. пункты 107-112). Пункт 1 предусматривает, что регистрация первоначального уведомления или уведомления об изменении, представленного регистру, вступает в силу только после того, как информация в уведомлении вносится в общедоступную регистрационную запись, с тем чтобы она была доступна для лиц, ведущих поиск. Если регистрационная система построена таким образом, чтобы предоставить пользователям возможность электронного представления информации в уведомлении непосредственно регистру без участия сотрудников регистра, то между моментом представления регистру информации в уведомлении и моментом, когда она становится доступной для лиц, ведущих поиск, будет небольшой интервал или вообще не будет никакого интервала. Однако при эксплуатации систем, которые разрешают или требуют использование бумажных форм уведомления, неизбежно будет иметь место определенный интервал, поскольку сотрудники регистра должны ввести информацию, указанную в бумажной форме уведомления, в регистрационную запись от имени лиц, осуществляющих регистрацию. Ввиду важности, которую время и порядок регистрации имеют для придания обеспечительному праву в отношении третьих сторон и определения его приоритета, пункт 2 обязывает регистр вносить информацию в регистрационную запись немедленно после представления уведомления и в том порядке, в котором она была представлена. По этой же причине пункт 3 требует, чтобы дата и время вступления в силу регистрации были указаны в регистрационной записи и были доступны для лиц, осуществляющих поиск.

45. В пункте 4 рассматривается вопрос о времени вступления в силу регистрации уведомления об аннулировании. Вариант А отражает вариант А статьи 31, который обязывает регистр удалять информацию, содержащуюся в зарегистрированном уведомлении, из общедоступной регистрационной записи и архивировать ее после регистрации уведомления об аннулировании. Соответственно, вариант А пункта 4 предусматривает, что регистрация уведомления об аннулировании вступает в силу как только информация, содержащаяся в зарегистрированных уведомлениях, к которым относится уведомление об аннулировании, перестает быть доступной для публичного поиска. Вариант В пункта 4 отражает систему "открытого ящика" (при которой вся информация в регистрационной записи доступна для лиц, осуществляющих поиск, а регистр вправе лишь принимать, хранить и раскрывать всю информацию), предусмотренную в варианте В статьи 31. Соответственно, этот вариант предусматривает, что регистрация уведомления об аннулировании вступает в силу как только содержащаяся в зарегистрированных уведомлениях информация, к которым относится уведомление об аннулировании, заносится в регистрационную запись и становится, таким образом, доступной для лиц, ведущих поиск.

46. Вариант А и вариант В пункта 5 обязывают регистр хранить в своих архивах запись о дате и времени вступления в силу регистрации уведомления об аннулировании и тем самым отражают подходы, используемые соответственно в варианте А и варианте В пункта 4.

#### **Статья 15. Срок действия зарегистрированного уведомления**

47. Статья 15 основана на рекомендации 69 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 87-91) и рекомендации 12 Руководства по регистру (см. пункты 113-121, 240 и 241). Она предоставляет принимающим закон государствам возможность выбора трех разных подходов к определению первоначального срока действия (или продолжительности действия) зарегистрированного уведомления. В случае принятия варианта А первоначальное уведомление (и любые связанные с ним уведомления об изменении) будет действовать в течение того количества лет, которое укажет принимающее закон государство. В случае принятия варианта В лицам, осуществляющим регистрацию, будет разрешено выбрать желательный для них самих срок действия. В случае принятия варианта С лицам, осуществляющим регистрацию, будет также разрешено выбрать срок действия, не превышающий максимального количества лет, указанного принимающим закон государством.

48. Все варианты разрешают лицам, осуществляющим регистрацию, продлевать срок действия уведомления до его истечения (более одного раза) путем регистрации уведомления об изменении. В соответствии с вариантом А срок действия регистрации продлевается на эквивалентное количество лет. В соответствии с вариантом В или вариантом С лицу, осуществляющему регистрацию, будет также разрешено выбрать дальнейший срок действия, не превышающий указанного максимального срока в случае варианта С.

49. В случае принятия варианта В или варианта С срок действия зарегистрированного уведомления является обязательным компонентом информации, который необходимо включать в уведомление, представляемое в



регистр (см. подпункт (d) статьи 9). Государствам, которые принимают любой из этих вариантов, потребуется также указать в установленном бланке уведомления порядок внесения лицами, осуществляющими регистрацию, информацию о желаемом сроке действия. Бланк уведомления может быть составлен таким образом, который позволяет лицам, осуществляющим регистрацию, просто указывать желаемое количество полных лет начиная с даты регистрации. В порядке альтернативы в бланке уведомления можно разрешить лицам, осуществляющим регистрацию, указывать конкретный день, месяц и год истечения срока действия регистрации, если только он не будет продлен.

#### **Статья 16. Обязанность направлять копию зарегистрированного уведомления**

50. Статья 16 основана на подпунктах (c), (d) и (e) рекомендации 55 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 49-53) и рекомендации 18 Руководства по регистру (см. пункты 145-149).

51. Пункт 1 обязывает регистр направить копию зарегистрированного уведомления (первоначального уведомления, уведомления об изменении или уведомления об аннулировании) лицу, указанному в уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, незамедлительно после вступления в силу регистрации (регистру может быть неизвестна или он должен определить личность фактического обеспеченного кредитора). Это важно для праводателя, с тем чтобы он имел возможность защитить свои права, когда регистрация не была разрешена или была разрешена только частично (см. статью 21). Это также важно для лица, указанного в уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, с тем чтобы он имел возможность защитить свое положение, когда уведомление об изменении или аннулировании было зарегистрировано по ошибке (см. Руководство по регистру, пункты 245-248) или без разрешения обеспеченного кредитора (см. статью 22; в отношении ответственности регистра за ненаправление копии уведомления см. статью 33).

52. Пункт 2 обязывает лицо, указанное в качестве обеспеченного кредитора в зарегистрированном уведомлении, направленном ему регистром в соответствии с пунктом 1, направить его лицу, указанному в уведомлении в качестве праводателя. Обеспеченный кредитор должен выполнить эту обязанность в течение срока, указанного принимающим закон государством, после получения им уведомления.

53. [В пункте 3 уточняется, что соблюдение обеспеченным кредитором своей обязанности согласно пункту 2 не должно являться предварительным условием вступления в силу регистрации, а, скорее, должно приводить только к номинальным штрафным санкциям и ответственности возместить праводателю любые фактические убытки, понесенные в результате такого неисполнения.]

## **Раздел D. Изменения и аннулирование**

### **Статья 17. Право на регистрацию уведомления об изменении или аннулировании**

54. Статья 17 основана на рекомендации 73 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 110-116) и подпункте (а) рекомендации 19 Руководства по регистру (см. пункты 150 и 225-244). Пункт 1 предоставляет лицу, указанному в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, право на регистрацию соответствующего уведомления об изменении или аннулировании в любое время (это право предоставляется лицу, осуществляющему регистрацию, поскольку регистру может быть неизвестна или он должен определить личность фактического обеспеченного кредитора). Пункт 2 предусматривает, что после регистрации уведомления об изменении, в котором меняется обеспеченный кредитор, только новый обеспеченный кредитор имеет право регистрировать уведомление об изменении или аннулировании. В случае регистрации нескольких изменений только лицо, указанное в самом последнем зарегистрированном уведомлении, имеет право регистрировать уведомление об изменении или аннулировании. Следует отметить, что статью 17 следует читать вместе со статьей 22 ниже, касающейся действительности зарегистрированного уведомления об изменении или аннулировании без разрешения обеспеченного кредитора.

### **Статья 18. Информация, требуемая в уведомлении об изменении**

55. Статья 18 основана на рекомендации 30 Руководства по регистру (см. пункты 221-224; Руководство об обеспеченных сделках не содержит аналогичной рекомендации). Пункт 1 предусматривает, что уведомление об изменении должно содержать в соответствующем специально выделенном поле регистрационный номер, присвоенный регистром первоначальному уведомлению, к которому относится изменение. Это обеспечивает то, что изменение будет ассоциироваться в регистрационной записи с первоначальным уведомлением, с тем чтобы информацию о нем можно было извлечь и включить в результат поиска (см. подпункт (b) статьи 23 и пункт 1 статьи 29 ниже).

56. В пункте 2 четко указано, что уведомление об изменении может относиться к нескольким элементам информации в зарегистрированном уведомлении. Это означает, что лицу, осуществляющему регистрацию, необходимо зарегистрировать только одно уведомление об изменении, если оно желает, например, добавить как описание новых обремененных активов, так и нового правоателя. Из этого следует, что бланк уведомления об изменении, установленный регистром, должен быть составлен так, чтобы он позволял лицу, осуществляющему регистрацию, изменять любой или все элементы информации в первоначальном уведомлении, используя этот бланк (см. Руководство по регистру, приложение II, образцы регистрационных бланков, бланк уведомления об изменении).

### **Статья 19. Общее изменение информации об обеспеченном кредиторе**

57. Статья 19 основана на рекомендации 31 Руководства по регистру (см. пункт 242; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). В данной статье рассматривается ситуация, когда имеет место изменение идентификатора или адреса, или того и другого, лица, указанного в нескольких зарегистрированных уведомлениях в качестве обеспеченного кредитора. Ее цель заключается в том, чтобы предоставить лицу, указанному в нескольких зарегистрированных уведомлениях в качестве обеспеченного кредитора (вариант А), или регистру, по ходатайству этого лица, (вариант В), возможность зарегистрировать единое общее уведомление об изменении. Фамилия (наименование) и/или адрес обеспеченного кредитора могут быть изменены либо в результате изменения фамилии (наименования) или адреса (например, при слиянии с другой компанией) или в результате передачи обеспеченного обязательства.

58. Как это предусмотрено в статье 18, изменение должно содержать в соответствующем поле регистрационный номер и новую фамилию (наименование) и новый адрес, или то и другое. Кроме того, как это предусмотрено в подпункте 2 (b) статьи 29, регистр должен составить регистрационную запись таким образом, чтобы она позволяла извлекать все зарегистрированные уведомления в соответствии с идентификатором обеспеченного кредитора. Кроме того, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 6, лицо, которое представляет общее уведомление об изменении или просит регистр внести такое общее изменение, должно соблюдать требования к обеспечению защищенного доступа, которые устанавливаются принимающим закон государством. Это должно уменьшить риск регистрации неразрешенных общих изменений.

### **Статья 20. Информация, требуемая в уведомлении об аннулировании**

59. Статья 20 основана на рекомендации 32 Руководства по регистру (см. пункты 243 и 244; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Данная статья требует, чтобы уведомление об аннулировании содержало в специально выделенном поле регистрационный номер, присвоенный регистром в соответствии с пунктом 1 статьи 29 первоначальному уведомлению, к которому относится аннулирование. Регистрационный номер является единственным элементом информации, который требуется включать в бланк уведомления об аннулировании (см. Руководство по регистру, приложение II, образец бланка уведомления об аннулировании).

60. Как уже отмечалось (см. пункты 55 выше и 100 ниже), цель присвоения регистрационного номера первоначальному уведомлению заключается в том, чтобы все соответствующие уведомления об изменении и аннулировании ассоциировались в регистрационной записи с первоначальным уведомлением. Это позволяет обеспечить распространение последствий регистрации уведомления об аннулировании на информацию во всех зарегистрированных уведомлениях, содержащих этот номер. Для того чтобы свести к минимуму риск непреднамеренного аннулирования, следует разработать установленный бланк уведомления об аннулировании с примечанием, оповещающим обеспеченного кредитора о правовых последствиях аннулирования

(см. Руководство по регистру, приложение II, образец бланка уведомления об аннулировании; в отношении действительности уведомления об аннулировании, не разрешенного обеспеченным кредитором, см. пункты 66-72 ниже).

### **Статья 21. Обязательная регистрация уведомления об изменении или аннулировании**

61. Статья 21 основана на рекомендациях 72 Руководства по обеспеченным сделкам (см. пункты 260-263) и 33 Руководства по регистру (см. пункты 260-263). Данную статью следует рассматривать вместе со статьей 3, которая требует от лица, указанного в зарегистрированном уведомлении в качестве праводателя, разрешать его регистрацию.

62. Пункт 1 обязывает обеспеченного кредитора регистрировать уведомление об изменении, если информация, указанная в зарегистрированном уведомлении, выходит за рамки, установленные праводателем в разрешении. Это происходит, например, в тех случаях, когда описание обремененных активов в зарегистрированном уведомлении является более широким, чем описание, включенное в соглашение об обеспечении, и такое более широкое описание не разрешено иным образом (см. подпункт 1 (а)). Уведомление об изменении должно также регистрироваться, если соглашение об обеспечении, к которому относится зарегистрированное уведомление, было пересмотрено таким образом, чтобы информация в зарегистрированном уведомлении не была чрезмерно широкой, и если праводатель не давал иного разрешения на регистрацию пересмотренного зарегистрированного уведомления. Например, стороны договорились об исключении определенных активов из описания обремененных активов в первоначальном соглашении об обеспечении (см. подпункт 1 (b)). Государствам, принимающим подпункт (c) статьи 9, также потребуется включить в подпункт 1 (b) требование о регистрации уведомления об изменении в случае уменьшения максимальной суммы, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом.

63. Пункт 2 обязывает обеспеченного кредитора регистрировать уведомление об аннулировании, если регистрация первоначального уведомления не была разрешена праводателем или праводатель отозвал свое разрешение и стороны не заключили никакого соглашения об обеспечении (см. подпункты 2 (a) и 2 (b)). Уведомление об аннулировании должно также регистрироваться, если было погашено обязательство, обеспеченное обеспечительным правом, к которому относится зарегистрированное уведомление. Следует отметить, что согласно статье 11-бис обеспечительное право прекращает свое действие после полного погашения или иного удовлетворения обеспеченного обязательства [при том условии, что у обеспеченного кредитора не имеется никаких новых обязательств по предоставлению нового обеспеченного кредита] (см. подпункт 2 (c)). Пункт 3 предусматривает, что обеспеченный кредитор не может взимать никаких сборов за исполнение его обязательства [за исключением случаев, когда ...].

64. Как правило, обеспеченный кредитор исполняет свое обязательство в соответствии с пунктами 1 и 2 в течение короткого периода времени после того, как ему становится известно о выполнении любых соответствующих условий. Если он не исполняет свое обязательство, то любая ответственность

обеспеченного кредитора регулируется законодательством принимающего закон государства, касающегося ответственности за нарушение установленных законом обязательств. Вместе с тем для защиты праводателя пункт 4 предоставляет праводателю право направить в любое время (т.е. не ожидая исполнения обеспеченным кредитором своего обязательства) официальную просьбу в письменной форме. Если обеспеченный кредитор не выполняет просьбу праводателя в течение срока, указанного принимающим закон государством, то пункт 5 предусматривает, что принимающему закон государству будет необходимо установить упрощенный судебный или административный порядок и указать соответствующий суд или иной орган, с тем чтобы праводатель имел возможность ходатайствовать о вынесении приказа о принудительной регистрации соответствующего уведомления. В зависимости от местных институциональных условий принимающее закон государство может принять решение об использовании существующей административной или судебной упрощенной процедуры или об установлении специальной новой процедуры под управлением, например, регистратора или сотрудников регистра. Как отмечается в Руководстве по регистру (см. пункт 262), этот процесс должен быть оперативным и недорогим и одновременно включать надлежащие гарантии для защиты обеспеченного кредитора от произвольных требований со стороны праводателя (например, посредством требования об уведомлении обеспеченного кредитора о требовании, представленном соответствующему органу).

65. После выдачи приказа о регистрации в соответствии с процедурой, установленной принимающим закон государством согласно пункту 5, пункт 6 предусматривает, что соответствующее уведомление должно регистрироваться регистром по получении копии приказа (вариант А) или должностным лицом судебного или административного органа, который выдал приказ после представления копии приказа регистру (вариант В). Если должностным лицом, которому принимающим закон государством поручено управлять этим процессом, является регистратор или сотрудник регистра, то принимающему закон государству будет достаточно только предусмотреть, что регистр может производить соответствующую регистрацию после выдачи приказа.

## **Статья 22. Уведомления об изменении или аннулировании без разрешения обеспеченного кредитора**

66. Статья 22 является новым положением и не основана ни на какой рекомендации Руководства по обеспеченным сделкам или Руководства по регистру. Вместе с тем изложенные в статье 22 варианты основаны на рассмотрении этого вопроса в Руководстве по регистру (см. пункты 249-259). В статье 22 рассматривается действительность зарегистрированного уведомления об изменении или аннулировании в тех случаях, когда регистрация не была разрешена обеспеченным кредитором. Неразрешенная регистрация может иметь место, например, в результате мошеннических действий или ошибки третьей стороны или даже сотрудника регистра (в отношении исправления ошибок регистром см. статью 32). Вопрос заключается в том, следует ли придавать зарегистрированному уведомлению неоспоримую силу при конкуренции приоритетов с конкурирующим заявителем требований.

67. Согласно варианту А регистрация уведомления об изменении или аннулировании имеет силу независимо от того, была ли она произведена с разрешения лица, указанного в качестве обеспеченного кредитора в первоначальном уведомлении, к которому относится изменение или аннулирование. Если государство принимает такой подход, то ему будет необходимо установить порядок обеспечения безопасности для уменьшения риска неразрешенных регистраций (см. пункт 2 статьи 6).

68. Вариант В является разновидностью варианта А в том смысле, что он содержит важную оговорку в отношении степени действительности неразрешенного изменения или аннулирования. Приоритет обеспечительного права, к которому относится неразрешенная регистрация, сохраняется по отношению к праву конкурирующего заявителя требований, перед которым оно имело бы приоритет, если бы не было регистрации. Теоретически, эта оговорка предполагает, что придание приоритета конкурирующему заявителю требований, который имел бы субординированный характер, если бы не было неразрешенной регистрации, приведет к возникновению неоправданного преимущества. Текст в квадратных скобках в варианте В направлен на урегулирование ситуации, когда конкурирующим заявителем требований является обеспеченный кредитор, который приобрел свое обеспечительное право в соответствии с соглашением об обеспечении, заключенным до неразрешенной регистрации уведомления об аннулировании или изменении, но который придал силы своему обеспечительному праву в отношении третьих сторон только после неразрешенной регистрации. При такой ситуации приоритет конкурирующего заявителя требования имел бы субординированный характер в момент неразрешенной регистрации, поскольку его праву еще не была придана сила в отношении третьих сторон.

69. Если государство решит принять вариант А или вариант В, то ему будет необходимо реализовать вариант В статьи 31 ниже, который обязывает регистр удалить информацию, содержащуюся в зарегистрированном уведомлении, из общедоступной регистрационной записи и архивировать ее по истечении срока действия регистрации или после регистрации уведомления об аннулировании.

70. По сравнению с вариантом А вариант С находится на противоположном конце всего спектра положений. Он предусматривает, что неразрешенные регистрация или аннулирование не имеют силы, если только они не были разрешены обеспеченным кредитором. Согласно этому подходу третьей стороне будет необходимо навести неофициальные справки с целью проверки того, действительна ли регистрация уведомления об аннулировании или изменении, направленная на прекращение действия обеспечительного права в активах, в которых она желает приобрести права, была разрешена обеспеченным кредитором.

71. Вариант D является разновидностью варианта С в том смысле, что он содержит важную оговорку в отношении общего правила в варианте С. Он предусматривает, что неразрешенная регистрация, тем не менее, имеет силу в отношении конкурирующего заявителя требования, право которого было приобретено, на основании результатов поиска регистрационной записи, проведенного после регистрации уведомления об изменении или аннулировании, и которому в момент приобретения своего права не было известно о том, что регистрация не была разрешена. Такая оговорка отличается

от оговорки в варианте В выше, поскольку она требует, чтобы конкурирующий заявитель требования, который имел бы приоритет, если бы регистрация считалась действительной, представил фактические доказательства того, что до приобретения своего права он действительно проводил поиск и полагался на регистрационную запись.

72. Если государство примет решение принять вариант С или вариант D (т.е. систему "открытого ящика"), то ему будет необходимо реализовать вариант В статьи 31 ниже, который обязывает регистр удалить информацию в зарегистрированном уведомлении из общедоступной регистрационной записи и архивировать ее только по истечении срока его действия. Уведомление об аннулировании и зарегистрированные уведомления, к которым оно относится, должны быть сохранены в общедоступной регистрационной записи, с тем чтобы лица, осуществляющие поиск, могли знать, к кому им следует обратиться для проверки того, было ли разрешено аннулирование.

*[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, что из себя представляет неразрешенная регистрация (по меньшей мере для тех государств, которые примут вариант А или вариант В). В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что обеспеченные кредиторы обычно не передают право на регистрацию изменений или аннулирования поставщикам услуг, являющимся третьей стороной. В этом контексте возникает вопрос о том, является ли регистрация неразрешенной, если третья сторона ошибочно или непреднамеренно регистрирует уведомление об изменении или аннулировании. Возникает также вопрос о том, является ли регистрация неразрешенной или должны ли обеспеченные кредиторы нести риск, связанный с недобросовестностью действий третьих сторон, которым они разрешают осуществлять регистрацию от их имени, если третья сторона совершает злонамеренные или мошеннические действия.]*

## Раздел Е. Поиск

### Статья 23. Критерии поиска

73. Статья 23 основана на подпункте (h) рекомендации 54 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 31-36) и рекомендации 34 Руководства по регистру (см. пункты 264-265). В ней указано два критерия, в соответствии с которыми любое лицо может проводить поиск общедоступных регистрационных записей.

74. В соответствии с подпунктом (a) первым и главным критерием поиска является идентификатор праводателя. Идентификатором праводателя является его фамилия (наименование), которая определяется в соответствии с правилами, изложенными в статье 10. Если принимающее закон государство примет решение о том, чтобы требовать внесения "дополнительной информации" в отдельно выделенное поле для оказания помощи в однозначной идентификации праводателя, то такая дополнительная информация не является альтернативным критерием поиска (см. подпункт (a) статьи 9). Скорее, она будет просто указываться в результате поиска в качестве дополнительной информации.

75. Согласно подпункту (b) альтернативным критерием поиска является регистрационный номер, присвоенный первоначальному уведомлению согласно пункту 1 статьи 29. Поиск по регистрационному номеру предоставляет в распоряжение обеспеченных кредиторов эффективное средство идентификации и извлечения зарегистрированного уведомления для целей регистрации уведомления об изменении или аннулировании. Вместе с тем поиск по регистрационному номеру, как правило, не осуществляется третьими сторонами, поскольку им обычно неизвестен соответствующий регистрационный номер.

76. Если принимающее закон государство предусматривает необходимость указания серийного номера актива в отдельном специально выделенном поле (см. пункт 40 выше), то указание такого серийного номера в своем собственном специально выделенном поле в первоначальном уведомлении или уведомлении об изменении требуется в том смысле, что это необходимо для придания силы обеспечительному праву и его приоритета перед указанными категориями конкурирующих заявителей требований, являющихся третьими сторонами. Если государство примет решение о принятии этого подхода, то ему будет необходимо указать в настоящей статье серийный номер активов в качестве дополнительного критерия поиска. Ему будет также необходимо решить ряд вопросов, включая вопрос о том, что представляет собой правильный серийный номер, вопрос о структурной организации системы регистрации, таким образом, чтобы создать возможность использования серийного номера для поиска и извлечения зарегистрированных уведомлений, и вопрос о придании силы в отношении третьих сторон и приоритета посредством регистрации серийного номера (см. Руководство по регистру, пункт 266).

77. Для обеспечения регистрации уведомлений об общем изменении, как это предусмотрено в статье 17, регистр должен составлять организационную запись таким образом, чтобы она позволяла идентифицировать и извлекать зарегистрированное уведомление о ссылке на соответствующего обеспеченного кредитора. Вместе с тем по соображениям публичной политики, касающейся частного и конфиденциального характера информации, фамилия (наименование) или другой идентификатор обеспеченного кредитора не должны быть доступным критерием для общедоступного поиска (см. Руководство по обеспеченным сделкам, глава IV, пункт 81, и Руководство по регистру, пункт 267).

#### **Статья 24. Результаты поиска**

78. Статья 24 основана на рекомендации 35 Руководства по регистру (см. пункты 268-273; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). В пункте 1 определяется требуемое содержание результатов поиска, предоставляемых регистром в ответ на поисковый запрос. В поисковом результате прежде всего должны быть указаны дата и время проведения поиска.

79. В результатах поиска не приводится "дата действительности", указывающая на то, что в результатах поиска отражена информация только из тех уведомлений, которые были зарегистрированы на эту дату (а не на дату осуществления фактического поиска). Причина этого заключается в том, что



регистрация вступает в силу в тот момент, когда информация в уведомлении, представленном регистру, внесена в регистрационную запись и стала доступной для лиц, осуществляющих поиск (см. пункт 1 статьи 14). Таким образом, "датой действительности" является фактическая дата поиска (см. Руководство по регистру, пункт 273).

80. В отношении основного содержания результата поиска пункт 1 предусматривает, что принимающее закон государство может принять один из двух вариантов. Различие между этими двумя вариантами заключается в решении вопроса о том, должна ли система быть организована таким образом, чтобы извлекать уведомления, которые точно соответствуют критерию поиска (фамилии (наименованию) праводателя или регистрационному номеру) или же соответствуют близко фамилии (наименованию) праводателя (близкое соответствие не применяется к регистрационным номерам). Содержание понятия "близкое соответствие" согласно пункту 1 варианта В является не произвольным понятием, а скорее зависит от текущих программных или логических соображений принимающего закон государства, касающихся близкого соответствия.

81. Варианты А и В следует рассматривать вместе с пунктом 1 статьи 25, который предусматривает, что ошибка, допущенная в уведомлении при внесении идентификатора праводателя, не влечет за собой недействительности этого уведомления, если это уведомление может быть извлечено с помощью поиска регистрационной записи при использовании в качестве критерия поиска правильного идентификатора праводателя. Результат применения этого критерия будет разным в зависимости от принятия варианта А или В пункта 1 статьи 24. Если принимается вариант А, то регистрация не имеет силы, если лицо, осуществляющее регистрацию, не указало в уведомлении правильную фамилию (наименование) праводателя. Вместе с тем в случае принятия варианта В регистрация уведомления, содержащего ошибку в фамилии (наименовании) праводателя, будет сохранять силу до тех пор, пока указанная фамилия (наименование) будет достаточно близко соответствовать результату в уведомлении, извлекаемому при помощи поиска с использованием правильной фамилии (наименования) праводателя.

82. Пункт 2 обязывает регистр выдать по просьбе лица, осуществляющего поиск, официальный сертификат поиска с указанием результатов поиска. Пункт 3 сводит к минимуму соответствующие обязанности регистра, предусматривая, что сертификат поиска может составляться в форме распечатки результатов поиска, выдаваемой регистром. Пункт 3 облегчает также использование результатов поиска, предусматривая, что они являются подтверждением содержащейся в них информации в отсутствие доказательства иного.

## **Раздел F. Ошибки и изменения, вносимые после регистрации**

### **Статья 25. Ошибки лица, осуществляющего регистрацию, в требуемой информации**

83. Статья 25 основана на рекомендациях 58 и 64-66 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 66-74 и 82-97) и 29 Руководства

по регистру (см. пункты 205-220). Общая цель данной статьи заключается в предоставлении руководящих указаний в отношении того, когда действительность регистрации может быть оспорена из-за ошибок или упущений в информации, содержащейся в зарегистрированных уведомлениях.

84. В пункте 1 рассматриваются ошибки, допущенные в идентификаторе праводателя, указанном в зарегистрированном уведомлении. Он предусматривает, что: а) если лицо, осуществляющее регистрацию, указывает фамилию (наименование) праводателя в соответствии со статьей 10 выше, то действительность регистрации не может быть оспорена на том основании, что в фамилии (наименовании) праводателя допущена ошибка; и б) если лицо, осуществляющее регистрацию, допускает ошибку, то регистрация может сохранять свою силу, если уведомление можно извлечь с помощью поиска при использовании правильного идентификатора праводателя.

85. В пункте 4 рассматриваются ошибки или упущения в других элементах информации, которые требуется указывать в зарегистрированных уведомлениях в соответствии с подпунктами (а)-(с) статьи 9. Он предусматривает, что ошибка не влечет за собой недействительности регистрации, если только такая ошибка "не вводит в серьезное заблуждение разумно действующее лицо, ведущее поиск". Эта формулировка подразумевает наличие объективного критерия в том смысле, что лицу, оспаривающему регистрацию, не нужно доказывать, что какое-либо лицо было действительно введено в заблуждение в результате ошибки. Достаточно доказать, что разумно действующее лицо гипотетически могло быть введено в заблуждение.

86. Пункты 3 и 5 вводят общее правовое понятие частичной недействительности. Серьезная ошибка, допущенная при указании фамилии (наименования) конкретного праводателя или описания конкретных обремененных активов не влечет недействительности регистрации уведомления в отношении других праводателей, правильно идентифицированных в зарегистрированном уведомлении, или других обремененных активов, правильно описанных в этом уведомлении.

87. Пункт 6 создает специальный критерий для оценки последствий ошибок, допущенных лицом, осуществляющим регистрацию, в двух случаях. Первый случай имеет место, когда принимающее закон государство разрешает лицу, осуществляющему регистрацию, самостоятельно определять срок (продолжительность) действия регистрации уведомления согласно вариантам В или С статьи 15 (и подпункту (d) статьи 9). Второй случай возникает, когда принимающее закон государство требует от лица, осуществляющего регистрацию, указывать максимальную сумму, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом в соответствии с подпунктом (е) статьи 9. В этих двух случаях ошибка при внесении информации не влечет за собой недействительности регистрации, даже если эта ошибка серьезным образом вводит в заблуждение с точки зрения абстрактного разумно действующего лица, осуществляющего поиск. Скорее, регистрация будет рассматриваться недействительной только в отношении конкурирующего заявителя требования, который оспаривает действительность регистрации, и только в той мере, в какой он доказывает, что он был лично введен в заблуждение в результате допущенной ошибки (см. Руководство по

реестру, пункты 215 и 217-220). Этот подход может привести к возникновению порочного круга приоритетов.

88. Как отмечалось в комментариях к статьям 12 и 23 выше, в некоторых государствах предусмотрено указание буквенно-цифрового идентификатора активов для отдельных категорий дорогостоящих активов, имеющих развитый вторичный рынок сбыта. В государствах, которые руководствуются этим подходом, указание этого идентификатора в своем собственном специально выделенном поле в первоначальном уведомлении является обязательным условием придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон и его приоритета перед правами определенных категорий конкурирующих заявителей требований, являющихся третьими сторонами. Государствам, решившим принять такой подход, будет необходимо рассмотреть последствия ошибок в серийном номере для действительности регистрации. Они, возможно, пожелают также рассмотреть вопрос о том, следует ли предусмотреть возможность указания в результатах поиска близких соответствий.

*[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть следующий текст пункта 1 статьи 25 для государств, которые принимают вариант А пункта 1 статьи 24:*

*"Ошибка, допущенная в идентификаторе правоателя в зарегистрированном уведомлении, не влечет за собой недействительности регистрации этого уведомления, если информация, содержащаяся в этом уведомлении, может быть извлечена с точным соответствием с помощью поиска регистрационной записи при использовании в качестве критерия поиска правильного идентификатора правоателя."*

*Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть следующий текст пунктов 1 и 2 статьи 25 для государств, которые принимают вариант В пункта 1 статьи 24:*

*"1. Ошибка, допущенная в идентификаторе правоателя в зарегистрированном уведомлении, не влечет за собой недействительности регистрации этого уведомления, если информацию, содержащуюся в этом уведомлении, можно извлечь с точным соответствием с помощью поиска регистрационной записи при использовании в качестве критерия поиска правильного идентификатора правоателя."*

*2. Ошибка, допущенная в идентификаторе правоателя в зарегистрированном уведомлении, не влечет за собой недействительности регистрации этого уведомления, если:*

*а) уведомление может быть извлечено с близким соответствием с помощью поиска регистрационной записи при использовании в качестве критерия поиска правильного идентификатора правоателя, и*

*б) такая ошибка не вводит серьезным образом в заблуждение разумно действующее лицо, ведущее поиск."*

*Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть формулировку "за исключением случаев, когда это серьезным образом вводит в заблуждение третьи стороны, полагающиеся на информацию, содержащуюся в этом уведомлении, поскольку третьи стороны нельзя вводить в заблуждение или наносить им ущерб (см. Руководство по регистру, пункты 215 и 217-220).]*

## **Статья 26. Изменение идентификатора праводателя после регистрации**

89. Статья 26 основана на рекомендации 61 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 75-77; см. также Руководство по регистру, пункты 226-228). В данной главе рассматриваются последствия изменения идентификатора праводателя после регистрации (т.е. его фамилии (наименования) согласно статье 10) для действительности регистрации уведомления. Из нее следует, что в случае изменения фамилии (наименования) праводателя после регистрации уведомления поиск по новой фамилии (наименованию) не позволит извлечь зарегистрированные уведомления, в которых праводатель идентифицируется по своей прежней фамилии (наименованию). Это создает риск для третьих сторон, которые приобретают права в обремененных активах праводателя после изменения фамилии (наименования).

90. Для решения проблемы, связанной с таким риском, пункт 1 предоставляет обеспеченному кредитору льготный период (продолжительность которого определяется принимающим закон государством) для регистрации уведомления об изменении с указанием новой фамилии (наименования) праводателя. Если уведомление об изменении регистрируется до истечения льготного периода, то обеспечительное право сохраняется, какой бы приоритет оно ни имело в ином случае по отношению к конкурирующим заявителям требований, даже если их права возникли до изменения фамилии (наименования), но до регистрации уведомления об изменении.

91. Согласно пункту 2 обеспеченный кредитор все же может зарегистрировать уведомление об изменении после истечения льготного периода. Вместе с тем его обеспечительное право будет субординировано по отношению к конкурирующему праву, которому была придана сила в отношении третьих сторон после изменения фамилии (наименования), но до регистрации уведомления об изменении (см. подпункт 2 (a)). Кроме того, покупатели, арендаторы или лицензиаты, которые приобретают права в обремененных активах после изменения фамилии (наименования), но до регистрации уведомления об изменении, получают эти права без обеспечительного права (см. подпункт 2 (b)).

92. Применительно к заявителям конкурирующих требований, иных чем те, которые конкретно защищены подпунктом 2 (b), силе обеспечительного права в отношении третьих сторон и его приоритету не наносится ущерба, если обеспеченный кредитор регистрирует уведомление об изменении поздно или вообще его не регистрирует. Таким образом, обеспеченный кредитор сохраняет свое обеспечительное право, какой бы приоритет оно ни имело в отношении конкурирующих заявителей требований, права которых возникли до изменения фамилии (наименования). Его права сохраняются также в отношении конкурирующих заявителей требований, права которых возникают после

изменения фамилии (наименования) и которые конкретно не указаны в пункте 2 (например, управляющий в деле о несостоятельности праводателя).

### **Статья 27. Передача обремененных активов после регистрации**

93. Статья 27 основана на рекомендации 62 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 78-80; см. также Руководство по регистру, пункты 229-232). В данной статье рассматриваются последствия передачи обремененных активов после регистрации для действительности регистрации уведомления, касающегося обеспечительного права в этих активах. В принципе, получатель передачи приобретает свое право с учетом обеспечительного права, к которому относится зарегистрированное уведомление (см. пункт 1 статьи 29). Это создает риск для третьих сторон, которые приобретают права в обремененных активах у получателя передачи: поиск регистрационной записи третьей стороной по фамилии (наименованию) получателя передачи не позволит извлечь зарегистрированные уведомления, в которых праводатель указан в качестве передающей стороны. Этот риск аналогичен риску, который рассматривается в статье 26 выше в связи с изменениями идентификатора праводателя после регистрации, однако в отличие от статьи 26 статья 27 не предусматривает единообразной нормы. Скорее, она предоставляет принимающим закон государствам возможность выбора любого из трех подходов.

94. Подход, принятый в пунктах 1 и 2 варианта А, аналогичен подходу, изложенному в статье 26, касающейся изменений идентификатора праводателя после регистрации. В соответствии с ним обеспеченному кредитору предоставляется льготный период (продолжительность которого определяется принимающим закон государством) для регистрации уведомления об изменении с указанием получателя передачи в качестве нового праводателя. Как и в соответствии со статьей 26, если обеспеченный кредитор не регистрирует уведомление об изменении до истечения льготного периода или вообще не регистрирует его, то это, как правило, не наносит ущерба силе его обеспечительного права в отношении третьих сторон или его приоритету. Вместе с тем его обеспечительное право будет субординировано по отношению к конкурирующим обеспечительным правам, которые были приобретены или которым была придана сила в отношении третьих сторон после передачи, предоставления в аренду или выдачи лицензии на обремененные активы и до регистрации уведомления об изменении. Получатели передачи, которые приобретают права в течение этого же периода, также освобождаются от действия обеспечительного права.

95. Пункт 1 варианта В аналогичен пункту 1 варианта А с важной оговоркой, согласно которой льготный период регистрации уведомления об изменении начинается (не с того момента, когда обеспеченному кредитору становится известно о том, что праводатель передал обремененные активы, как это предусмотрено в пункте 1 варианта А), а с того момента, когда передача имела место.

96. Пункт 3 вариантов А и В основан на рекомендации 244 Дополнения об интеллектуальной собственности. Причина принятия такого иного подхода к интеллектуальной собственности заключается в том, что если обеспеченному кредитору будет необходимо регистрировать уведомление об изменении при

каждой передаче интеллектуальной собственности или выдаче лицензии на нее (в той степени, в какой исключительная лицензия считается передачей согласно законодательству об интеллектуальной собственности), то финансирование под интеллектуальную собственность будет затруднено или станет более дорогостоящим (см. Дополнение об интеллектуальной собственности, пункты 158-166).

97. В соответствии с пунктом 4 вариантов А и В (и пунктом 2 варианта С) в случае последовательных передач обремененных активов статья 27 применяется к последней передаче. Так, например, если обремененные активы передаются от А к В, от В к С и от С к D, то статья 27 применяется к передаче от С к D и, таким образом, обеспеченным кредитором считается обеспеченный кредитор С.

98. В соответствии с пунктом 1 варианта С регистрация уведомления об изменении носит факультативный характер в том смысле, что отсутствие регистрации не влияет на силу обеспечительного права в отношении третьих сторон или его приоритет перед конкурирующими заявителями требований. Такой подход аналогичен подходу к передаче обремененной интеллектуальной собственности после регистрации.

## **Раздел G. Организация регистра и структурирование регистрационных записей**

### **Статья 28. Назначение регистратора**

99. Статья 28 основана на рекомендации 2 Руководства по регистру (см. пункт 74; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Признавая, что эти вопросы могут решаться по-разному в каждом отдельном государстве, статья 28 оставляет на усмотрение принимающего закон государства определение органа, ответственного за назначение и снятие с должности регистратора и надзор за его деятельностью. Она также оставляет на усмотрение органа, определяемого каждым принимающим закон государством, установление обязанностей регистратора в рамках соответствующего закона, указа, постановления или аналогичного документа.

### **Статья 29. Структурирование информации, содержащейся в зарегистрированных уведомлениях**

100. Статья 29 основана на рекомендациях 15 и 16 Руководства по регистру (см. пункты 127-130; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Пункт 1 требует от регистра присвоить уникальный регистрационный номер первоначальному уведомлению и обеспечить связь всех зарегистрированных уведомлений об изменении или аннулировании, которые содержат этот номер, с первоначальным уведомлением в регистрационной записи. Эти требования направлены на обеспечение связи уведомлений об изменении и аннулировании с первоначальным уведомлением в регистрационной записи, с тем чтобы их можно было извлечь в результате поиска (см. статьи 18, 20 и 23).

101. Вариант А пункта 2 предлагается для государств, которые примут вариант А пункта 1 статьи 24. Вариант В пункта 2 предлагается для государств, которые примут вариант В пункта 1 статьи 24. Вариант А пункта 3 предлагается для государств, которые примут вариант А статьи 19 выше. Вариант В пункта 3 предлагается для государств, которые примут вариант В статьи 19 выше.

102. Пункт 3 призван обеспечить неприкосновенность всей регистрационной записи, касающейся первоначального уведомления. Он предусматривает, что регистрационная запись должна быть составлена таким образом, чтобы обеспечить сохранность информации во всех зарегистрированных уведомлениях, невзирая на регистрацию уведомлений об изменении или аннулировании, направленных на изменение информации, содержащейся в первоначальном уведомлении.

103. Принимающему закон государству будет необходимо пересмотреть статью 27, с тем чтобы возложить на регистр дополнительные обязанности, если оно решит предусмотреть: а) регистрацию и проведение поиска в соответствии с серийным номером (см. комментарии к статьям 12 и 23); б) регистрацию и проведение поиска в соответствии с идентификатором праводателя, иного чем фамилия (наименование) праводателя (см. пункты 40 и 76); и с) присвоение уникальных конфиденциальных номеров обеспеченным кредиторам при регистрации первоначального уведомления и требование к лицам, осуществляющим регистрацию, указывать этот номер в качестве предварительного условия регистрации соответствующих уведомлений об изменении или аннулировании (см. пункты 22, 58 и 67 выше).

### **Статья 30. Целостность информации, содержащейся в регистрационной записи**

104. Пункт 1 статьи 30 основан на подпункте (а) рекомендации 17 Руководства по регистру (см. пункт 136; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Данная статья запрещает регистру в одностороннем порядке изменять или удалять информацию, содержащуюся в регистрационной записи, за исключением случаев, разрешенных в статьях 31 и 32 ниже.

105. Пункт 2 статьи 30 основан на подпункте (f) рекомендации 55 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 54) и подпункте (b) рекомендации 17 Руководства по регистру (см. пункт 137). Данная статья обязывает регистр обеспечивать сохранность информации в регистрационной записи и возможность ее реструктуризации в случае утраты или повреждения. На практике эта обязанность регистра заключается в создании и сохранении резервной копии регистрационной записи.

### **Статья 31. Удаление информации из общедоступной регистрационной записи и архивирование**

106. Вариант А статьи 31 основан на рекомендациях 74 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 109) и 20-21 Руководства по регистру (см. пункты 151-152). Данная статья требует от регистра удалять информацию, содержащуюся в зарегистрированных уведомлениях, из

общедоступной регистрационной записи после истечения срока действия уведомления или регистрации уведомления об аннулировании. Если информация, содержащаяся в "уведомлениях, которые были аннулированы или срок действия которых истек, остаются для общедоступного поиска, то это может создать правовую неопределенность для третьих лиц, осуществляющих поиск, поскольку затруднит праводателю возможность предоставить новые обеспечительные права в активах, описанных в уведомлении, или совершать с ними какие-либо операции" (см. Руководство по регистру, пункт 151).

107. Вариант В статьи 31 является новым положением, которое было включено с целью осуществления "подхода открытого ящика", в соответствии с которым лицам, ведущим поиск, предоставляется доступ ко всей информации, содержащейся в регистрационной записи, а регистр имеет право лишь принимать, хранить и раскрывать всю информацию (см. статью 22, варианты С и D).

108. Пункт 2 обязывает регистр архивировать информацию в зарегистрированных уведомлениях, удаленную из общедоступной регистрационной записи согласно пункту 1, таким образом, который позволяет регистру извлекать информацию в соответствии со статьей 29. Это необходимо, поскольку информацию, содержащуюся в "уведомлениях, срок которых истек или которые были аннулированы, возможно, потребуется извлечь в будущем, например, для определения момента регистрации или состава обремененных активов, описанных в уведомлении, в целях возникшего в последующем спора по поводу приоритета между обеспеченным кредитором и конкурирующим заявителем требования" (см. Руководство по регистру, пункт 151).

109. Что касается срока действия обязанности регистра обеспечивать хранение в архиве, то пункт 2 оставляет решение этого вопроса на усмотрение принимающего закон государства (при одновременном предупреждении, что этот срок должен быть соизмерим по меньшей мере с установленным согласно местному законодательству сроком исковой давности в отношении споров, возникающих из соглашения об обеспечении).

### **[Статья 32. Исправление ошибок регистром]**

*[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что комментарий к статье 32 будет подготовлен после рассмотрения Рабочей группой статьи 32.]*

### **Статья 33. Ограничение ответственности регистра**

110. Статья 33 основана на рекомендации 56 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 55-64; см. также Руководство по регистру, пункты 141-144).

111. Цель подпункта (а) варианта А заключается в том, чтобы вопрос об ответственности регистра (или принимающего закон государства) за причинение убытков или ущерба регулировался положениями другого законодательства принимающего закон государства, если согласно этому другому законодательству такая ответственность предусматривается, чтобы ограничить эту ответственность видами ошибок или упущений,



перечисленными в варианте А (которые могут быть покрыты из компенсационного фонда, который регистр (или принимающее закон государство), возможно, пожелает создать и пополнять из сборов за пользование регистром). Подпункт (b) варианта А призван охватить ответственность регистра за внесение или невнесение в регистрационную запись информации, представленной лицом, осуществляющим регистрацию, в бумажном уведомлении. Его положения не призваны охватить какую-либо ответственность регистра за внесение или невнесение надлежащим образом или полностью в регистрационную запись информации, представленной напрямую лицом, осуществляющим регистрацию, в электронной форме, поскольку лицо, осуществляющее регистрацию, не сможет или ему будет весьма трудно доказать, что это произошло по вине регистра, а не вследствие ошибки или упущения, допущенных самим лицом, осуществляющим регистрацию. Подпункт (c) призван урегулировать и ограничить любую ответственность, которую может нести регистр согласно другому законодательству за убытки или ущерб, причиненные в результате того, что регистр не направил копию зарегистрированного уведомления обеспеченному кредитору, который мог бы затем проверить точность и полноту информации. Подпункт (d) призван ограничить любую ответственность, которую может нести регистр согласно другому законодательству за убытки или ущерб, причиненные в случае предоставления регистром ложной или вводящей в заблуждение информации лицом, осуществляющим регистрацию или ведущим поиск.

112. Цель варианта В статьи 33 заключается в том, чтобы вопрос о любой ответственности, которую регистр (или принимающее закон государство) может нести за убытки или ущерб, причиненные в результате ошибки или упущения при управлении регистром или при функционировании регистра, регулировался другим законодательством и чтобы ограничить такую ответственность суммой, которая указывается принимающим закон государством. Вариант С призван исключить любую ответственность регистра (или принимающего закон государства) за ошибку или упущение, допущенные при управлении регистром или при его функционировании.

#### **Статья 34. Сбор за услуги регистра**

113. Статья 34 основана на подпункте (i) рекомендации 54 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 37) и рекомендации 36 Руководства по регистру (см. пункты 274-280).

114. Одна из основных целей эффективного и действенного законодательства об обеспеченных сделках заключается в обеспечении большей определенности и прозрачности путем установления требования о регистрации уведомления в общем регистре обеспечительных прав (см. подпункт (f) рекомендации 1 Руководства по обеспеченным сделкам). Эта цель не может быть достигнута, если регистр используется как способ получения прибыли, поскольку заемщики в рамках сделок низкой стоимости не смогут оплатить регистрационный сбор, а заемщики по сделкам высокой стоимости не будут заинтересованы в использовании регистра. Соответственно, в Руководстве по обеспеченным сделкам рекомендуется устанавливать, если вообще устанавливать, сборы за услуги регистра на основе возмещения затрат в целях

поощрения лиц, осуществляющих регистрацию, и лиц, ведущих поиск, к использованию услуг регистра. В Руководстве по регистру применяется аналогичный подход и в порядке ориентира предлагаются три варианта, а именно вариант взимания сборов на уровне возмещения затрат, отсутствия сборов или взимания сборов ниже уровня возмещения затрат, а также вариант, предусматривающий установление размера сборов в рамках одного из двух вариантов не в регулирующих положениях, а в указе, который будет приниматься позднее (см. Руководство по регистру, пункты 274-280, и рекомендацию 36).

115. С учетом вышеизложенных соображений в статье 34 предложены два варианта. Могут быть разработаны и другие варианты и, в частности, вариант, при котором в структуре сборов может быть предусмотрено проведение различия между использованием регистра в электронной и бумажной форме посредством определения разницы в размере сбора в целях поощрения использования электронной, а не бумажной формы в принимающем закон государстве, в котором допускаются обе формы. Независимо от варианта, который выберет то или иное государство, оно, возможно, пожелает предусмотреть возможность заключения регистром с тем или иным лицом соглашения о создании учетной записи в регистре в целях упрощения уплаты взносов и идентификации лица, осуществляющего регистрацию. Аналогичным образом, независимо от выбранного варианта принимающее закон государство, возможно, пожелает указать размеры сборов за услуги регистром в своем законе о регистре и предоставить административному органу, осуществляющему надзор за регистром (например, министерству или центральному банку), право изменять размеры сборов и методы их уплаты посредством принятия соответствующего постановления. Необходимость в этом может возникнуть, например, в том случае, если, исходя из опыта работы регистра, выяснится, что тот или иной сбор является слишком низким или слишком высоким и что первоначально выбранный метод оплаты является недостаточно эффективным с точки зрения затрачиваемых времени и средств. Другой вариант этого подхода заключается в том, чтобы оставить решение вопроса об определении или изменении размера сборов за услуги регистра на усмотрение административного органа, осуществляющего надзор за регистром.

116. Вариант А предусматривает взимание сборов за любые услуги регистра, но только лишь на уровне возмещения затрат или ниже. Такой вариант возмещения затрат предусматривает несколько вариантов, включая нижеследующие. Один из вариантов заключается во взимании сборов только за услуги регистрации и безвозмездном предоставлении всех услуг, связанных с поиском. Преимущество данного варианта заключается в поощрении проявления должной осмотрительности кредитодателями и содействии этому, а также в сокращении рисков и количества споров. Другой вариант предусматривает ограничение сборов регистрацией первоначального уведомления и бесплатные услуги по регистрации дальнейшего уведомления и по ведению поиска. Преимущество данного варианта заключается в том, что принимающее закон государство сможет уже на самом раннем этапе получить запланированные поступления. Кроме того, такой вариант позволит исключить вопрос о сборах при проведении любых последующих операций и поиска и тем самым упростить их. В то же время такой вариант будет способствовать

регистрации уведомлений об аннулировании лицами, осуществляющими регистрацию, и освободить праводателей от затрат времени и денежных средств, связанных с возбуждением процедур для принудительного аннулирования или внесения изменений. Еще одним вариантом для государств, принимающих вариант В или С статьи 15 (позволяющей лицу, осуществляющему регистрацию, определять срок действия), заключается во взимании сборов по скользящей шкале в зависимости от срока, указываемого лицом, осуществляющим регистрацию, в первоначальном уведомлении и любом уведомлении об изменении, согласно которому продлевается срок действия уведомления. Преимущество такого подхода состоит в том, что лицо, осуществляющее регистрацию, не будет стремиться из лишней предосторожности указывать в уведомлении более продолжительный срок (см. Руководство по регистру, пункт 277).

117. В основу варианта В положены допущения о том, что: а) согласно наилучшим видам практики в будущем все регистры будут скорее всего электронными и затраты на их функционирование, соответственно, должны быть минимальными; и б) эти затраты должны покрываться государством, поскольку регистр является одним из основных компонентов достижения публичной цели современного законодательства об обеспеченных сделках, заключающейся в расширении доступа к недорогому кредитованию на более оперативной и эффективной основе, а не просто в частной выгоде праводателей и обеспеченных кредиторов. Как и вариант А, вариант В также имеет несколько разновидностей. Одна из них заключается в бесплатном предоставлении услуг регистрации в течение ограниченного начального периода в целях содействия адаптации к системе регистрации и ее более широкому использованию. Другая разновидность заключается в предоставлении на бесплатной основе лишь некоторых видов услуг (например, таких как регистрация уведомления об изменении и аннулировании или проведение поиска, регистрация уведомления, направленного на восстановление ошибочно удаленного уведомления, или регистрация уведомления, предназначенного для сохранения силы в отношении третьих сторон, приданной путем регистрации в регистре, действующем на основе предыдущего законодательства).